

Bibliografia in lingua italiana su CONFUCIANESIMO

a. Testi

Esistono oggi svariate traduzioni italiane dei *Lunyu* (Dialoghi), attribuiti a Confucio, che segnaliamo. La traduzione più accurata, con testo cinese a fronte e che tiene conto dei manoscritti scoperti di recente, è quella a cura di T. Lippiello.

CASTELLANI, A. (tr. e cura di), *I dialoghi di Confucio*, Sansoni, Firenze 1990 (rist. anast. della I ed. del 1924), 196 pp.

CORRADINI, P. (tr. e cura di), *La via dell'uomo. Ricette di saggezza per la vita quotidiana*, Feltrinelli, Milano 1993, 49 pp. [tr. parziale].

LAMPARELLI, C. (tr. e cura di), *Dialoghi*, Mondadori, Milano 1989, 127 pp.

LEYS, S. (tr. e cura di), *I detti di Confucio*, ed. italiana a cura di C. Laurenti, Mondolibri, Milano 2006, 255 pp.

LIPPIELLO, T. (tr. e cura di), *Dialoghi*, Einaudi, Torino 2003, 245 pp.

MAGGIO, L. (tr. e cura di), *Analecta. Pensieri, dialoghi, sentenze*, Bompiani, Milano 2016. [La presente edizione, con testo cinese a fronte, offre le più importanti varianti di traduzione dei passi controversi; gli apparati critici forniscono ricche e ampie coordinate per comprendere a fondo la figura e l'opera di Confucio; l'introduzione definisce le finalità filosofiche e pedagogiche presentando le tematiche portanti della sua riflessione; le numerose note non si limitano a chiarimenti filologici ma offrono ragguagli storici e interpretazioni filosofiche per meglio penetrare il testo oltre l'apparente semplicità.]

MANDEL, G. (tr. e cura di), *Breviario*, Rusconi, Milano 1995, 270 pp.

MASI, E. (tr. e cura di), *I dialoghi*, Fabbri, Milano 1996, 156 pp.

Pensieri morali di Confucio, Corticelli, Milano 1955, 136 pp.

POUND, E. (tr. e cura di), *Analecta*, Scheiwiller, Milano 1995, 170 pp.

RUFFILLI, P. (tr. e cura di), *Il libro delle massime*, Baldini Castoldi Dalai, Milano 2006, 89 pp.

SANTANGELO, P. (tr. e cura di), *Massime*, Grandi Tascabili Economici Newton, Roma 2005, 96 pp.

STAFUTTI, S. (tr. e cura di), *Piccolo libro di istruzioni confuciano*, Guanda, Parma 1994; Corbaccio, Milano 2004, 91 pp.

TOMASSINI, F. (tr. e cura di), *I dialoghi*, Rizzoli, Milano 1975, 203 pp.

Altri testi confuciani:

- ARENA, V. (tr. e cura di), *La grande dottrina; Il giusto mezzo*, Biblioteca universale Rizzoli, Milano 1996, 135 pp.
- LIPPIELLO, T. (tr. e cura di), *La costante pratica del giusto mezzo. Zhongyong*, Marsilio, Venezia 2010, 154 pp. [con testo cinese a fronte]
- LOKUANG, S. (tr. e cura di), *La grande scienza; Il giusto mezzo; I dialoghi*, Milano, Istituto culturale italo-cinese, 1956, 109 pp.
- SHEN, YUE, *Trattato sui prodigi*, a cura di T. Lippiello, Cafoscarina, Venezia 1998.
- PILONE, R. (tr. e cura di), *I colloqui; Gli studi superiori; Il costante mezzo*, Rizzoli, Milano 1968, 236 pp.
- POUND, P. (tr. e cura di), *L'antologia classica cinese*, All'insegna del pesce d'oro, Milano 1964, 342 pp. [tr. del *Classico delle odi (Shijing)*].
- POUND, P. (tr. e cura di), *Studio integrale e L'asse che non vacilla*, Milano, All'insegna del pesce d'oro, 1960², 196 pp.
- TOMASSINI, F. (tr. e cura di), *Testi confuciani*, UTET, Torino 1974, pp. 507; ripubblicato nel 2003 con il titolo *I quattro libri di Confucio* [Contiene: *La pietà filiale (Xiaojing)*; *Il grande studio (Daxue)*; *L'invariabile mezzo (Zhongyong)*; *I dialoghi (Lunyu)*; *Mencio (Mengzi)*].
- TOMASSINI, F. (tr. e cura di), *Primavera e autunno. Con i commentari di Tso*, Rizzoli, Milano 1984, 1094 pp.
- TOMASSINI, F. (tr. e cura di), *Confucio. Opere*, TEA, Torino 1989, 203 pp.
- YUAN HUAQING, LA ROSA, G. (tr. e cura di), *I classici confuciani*, Vallardi, Milano 1995 [Antologia di quindici testi confuciani del periodo classico].

b. Introduzioni e studi

Opere fondamentali per comprendere le grandi linee del pensiero filosofico e religioso cinese, all'interno del quale un posto di primo piano ha il confucianesimo, sono:

- CHENG, A., *Storia del pensiero cinese*, ed. italiana a cura di A. Crisma, Einaudi, Torino 2000, 2 voll.
- GRANET, M., *Il pensiero cinese*, Adelphi, Milano 1971, 473 pp.
- GRANET, M., *La religione dei cinesi*, Adelphi, Milano 1973, 192 pp.

Su Confucio e il confucianesimo si vedano le seguenti introduzioni (quelle di Scarpari 2010 e Lippiello 2009 sono le più accurate e aggiornate):

- ANDREINI, A., *Il pensiero di Yang Zhu (IV secolo a.C.) attraverso un esame delle fonti cinesi classiche*, Edizioni Università di Trieste, Trieste 2000.
- AVANZINI, F., *Confucianesimo e taoismo*, Queriniana, Brescia 2000, 214 pp.
- BAUDOIN, B., *Il confucianesimo*, G. De Vecchi, Milano 1997, 125 pp.
- BERTHRONG, J. H., BERTHRONG, E. N., *Confucianesimo. Una introduzione*, Fazi, Roma 2004, 248 pp.
- BRESCIANI, U., *La filosofia cinese nel ventesimo secolo. I nuovi confuciani*, Urbaniana University Press, Città del Vaticano 2009, 621 pp.
- CHIN, ANNPING, *Confucio. Una vita di pensiero e di politica*, Laterza, Roma [etc.] 2008, 287 pp.

- COLLIS, M., *Confucio*, Longanesi, Milano 1970, 233 pp.
- CORRADINI, P., *Confucio e il confucianesimo*, Esperienze, Fossano 1973.
- CRISMA, A., *Il cielo, gli uomini. Percorso attraverso i testi confuciani dell'età classica*, Cafoscarina, Venezia 2000, 134 pp.
- CRISMA, A., *Conflitto e armonia nel pensiero cinese dell'età classica. Il "Trattato sui riti" di Xunzi*, Unipress, Padova 2004, 187 pp.
- CRISMA, A., *Confucianesimo e taoismo*, EMI, Bologna 2016 (Fattore R 6).
- DAWSON, R., *Confucio*, Dall'Oglio, Milano 1983, 125 pp.
- ETIEMBLE, R., *Confucio*, TEA, Milano 1998.
- FINGARETTE, H., *Confucio. Il sacro nel secolare*, Neri Pozza, Vicenza 2000, 126 pp.
- LANCIOTTI, L., *Confucio. La vita e gli insegnamenti*, Ubaldini, Roma 1997.
- LIPPIELLO, T., *Il confucianesimo*, il Mulino, Bologna 2009, 133 pp.
- LOKUANG, S., *La sapienza dei cinesi. Il confucianesimo*, Officium libri catholici, Roma 1945, 236 pp.
- MASSON, M., "Confucianesimo e sacro: alle origini", in J. Ries (dir.), *Trattato di antropologia del sacro*, vol. VIII. *Grandi religioni e culture nell'estremo oriente. Cina*, Jaca Book-Massimo, Milano 2008, pp. 175-187.
- OLDSTONE-MOORE, J., *Capire il confucianesimo*, Feltrinelli, Milano 2007, 115 pp.
- SANTANGELO, P., *Confucio e le scuole confuciane. La via della saggezza*, Newton Compton, Roma 1986.
- SANTANGELO, P., "Il neoconfucianesimo", in *La Cina*, vol. II. *L'età imperiale dai Tre Regni ai Qing*, a cura di M. Sabattini e M. Scarpari, Einaudi, Torino 2010, pp. 633-716.
- SANTANGELO, P., *Il peccato in Cina. Bene e male nel neoconfucianesimo dalla metà del XIV alla metà del XIX secolo*, Laterza, Bari 1991, 306 pp.
- SCARPARI, M., *La concezione della natura umana in Confucio e Mencio*, Cafoscarina, Venezia 1991, 218 pp.
- SCARPARI, M., *Il confucianesimo. I fondamenti e i testi*, Einaudi, Torino 2010, 300 pp.
- SCARPARI, M., *Confucianesimo*, Morcelliana, Brescia 2015 (Scienza e storia delle religioni. Nuova serie 20).
[Il libro ricostruisce le grandi tappe del sistema di pensiero che si ispira a Confucio, dalle origini alla situazione attuale.]
- SCARPARI, M., *Studi sul "Mengzi"*, Cafoscarina, Venezia 2002, 150 pp.
- SCARPARI, M., *Xunzi e il problema del male*, Cafoscarina, Venezia 1997, 108 pp.
- SPORTELLI, M., *Il confucianesimo*, Xenia, Milano 2010, 126 pp.
- TCHAO, YUN-KOEN, *Il confucianesimo*, Rizzoli, Milano 1984, 96 pp.
- TCHIOU, CHYNG-TIAN, *L'antropologia di Hsün Tzu*, EMI, Bologna 1977.
- TU, WEI-MING, "Confucianesimo", in A. Sharma (a cura di), *Religioni a confronto*, Neri Pozza, Vicenza 1996, pp. 189-307.

Studi comparativi tra cristianesimo e confucianesimo:

- KUNG, H., CHING, J., *Cristianesimo e religiosità cinese*, Mondadori, Milano 1989, 303 pp.
- KWOK, PH., *Cristo e Confucio*, Flavio Pagano, Napoli 1993, 134 pp.

WANG, SHOU SHUN, *La piet  filiale nel confucianesimo in confronto con la fede cristiana*, [s. n.], Romae 1999, 130 pp. [estratto della tesi di laurea discussa dall'autore alla Pontificia Universit  Urbaniana, Facolt  di Missiologia]